



**pewäg**  
austria

**Punti di sollevamento  
tipo alpha PLAW  
Pewag winner prolift**



Fascicolo  
M-PLAW-2109-00-IT



[www.fasitaly.com](http://www.fasitaly.com)

## Punti di sollevamento tipo alpha PLAW Pewag winner prolift

Questi punti di sollevamento sono progettati per sollevare e trattenere il carico in base alle informazioni contenute in questo manuale ed alle norme nazionali per il sollevamento e l'imbracatura dei carichi.

Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare i punti di sollevamento. L'utilizzatore deve potere avere accesso al manuale d'uso fino a che i punti di sollevamento non vengono più utilizzati. Il manuale viene aggiornato continuamente ed è valida soltanto la versione più recente.



Tipo di sollevamento												
Numero di golfari			1	1	2	2	2	2	3 o 4	3 o 4	2	3 o 4
Angolo di inclinazione			0°	90°	0°	90°	0°-45°	45°-60°	0°-45°	45°-60°	Asimmetrico	Asimmetrico
Codice	Filettatura (mm)	Coppia di serraggio (Nm)	Carico di lavoro <sup>1</sup> (Kg)									
PLAW 0,3 t	M8	35	300	300	600	600	400	300	600	400	300	300
PLAW 0,63 t	M10	70	630	630	1.260	1.260	850	630	1.300	900	630	630
PLAW 1 t	M12	120	1.000	1.000	2.000	2.000	1.400	1.000	2.100	1.500	1.000	1.000
PLAW 1,5 t	M16	150	1.500	1.500	3.000	3.000	2.100	1.500	3.100	2.200	1.500	1.500
PLAW 2,5 t	M20	170	2.500	2.500	5.000	5.000	3.500	2.500	5.300	3.700	2.500	2.500
PLAW 4 t (/13)	M24	400	4.000	4.000	8.000	8.000	5.600	4.000	8.400	6.000	4.000	4.000
PLAW 6 t	M30	500	6.000	6.000	12.000	12.000	8.500	6.000	12.700	9.000	6.000	6.000
PLAW 7 t	M36	700	7.000	7.000	14.000	14.000	9.800	7.000	14.800	10.500	7.000	7.000
PLAW 8 t	M36	800	8.000	8.000	16.000	16.000	11.300	8.000	16.900	12.000	8.000	8.000
PLAW 10 t	M42	1.500	10.000	10.000	20.000	20.000	14.000	10.000	21.000	15.000	10.000	10.000
PLAW 15 t	M42	1.500	15.000	15.000	30.000	30.000	21.000	15.000	31.500	22.500	15.000	15.000
PLAW 20 t	M48	2.000	20.000	20.000	40.000	40.000	28.000	20.000	42.000	30.000	20.000	20.000

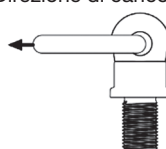
Codice	Filettatura (pollici)	Coppia di serraggio (ft/lbs)	Carico di lavoro <sup>1</sup> (lbs)									
PLAW U 5/16	5/16"-18	25,8	660	660	1.300	1.300	920	660	1.350	950	660	660
PLAW U 3/8	3/8"-16	52	1.400	1.400	2.800	2.800	1.960	1.400	2.940	2.100	1.400	1.400
PLAW U 1/2	1/2"-13	89	2.200	2.200	4.400	4.400	3.000	2.200	4.600	3.300	2.200	2.200
PLAW U 5/8	5/8"-11	110	3.300	3.300	6.600	6.600	4.600	3.300	6.800	4.800	3.300	3.300
PLAW U 3/4	3/4"-10	125	4.400	4.400	8.800	8.800	6.000	4.400	9.200	6.500	4.400	4.400
PLAW U 3/4	3/4"-10	125	5.500	5.500	11.000	11.000	7.700	5.500	11.600	8.250	5.500	5.500
PLAW U 1	1"-8	295	8.800	8.800	17.600	17.600	12.300	8.800	18.400	13.200	8.800	8.800
PLAW U 1 1/4	1 1/4"-7	369	13.200	13.200	26.400	26.400	18.700	13.200	27.800	19.800	13.200	13.200
PLAW U 1 1/2	1 1/2"-6	590	17.000	17.000	35.200	35.200	24.800	17.000	37.300	26.400	17.000	17.000
PLAW U 1 3/4	1 3/4"-5	740	22.000	22.000	44.000	44.000	30.000	22.000	45.000	33.000	22.000	22.000

<sup>1</sup> Peso massimo trasportabile  
Fattore di sicurezza 4

\* Direzione di carico 0°



\* Direzione di carico 90°



## Destinazione d'uso

**Portata:** portata conforme al certificato di prova in accordo alla tabella delle portate per le diverse applicazioni.

**Temperatura di lavoro consentita:** da -40°C a 100°C (attenzione alla riduzione del carico di lavoro ad alte temperature).

**Impatti:** gli impatti leggeri che potrebbero verificarsi, ad esempio a causa dell'accelerazione durante l'operazione di sollevamento e discesa del carico, possono non essere considerati.

**Altro:** i punti di sollevamento devono essere montati solamente mediante il bullone incluso. L'anello è incernierato sul corpo che è girevole a 360°. Entrambi sono posizionati con una molla. Prima dell'uso devono essere posizionati correttamente nella direzione di tiro.

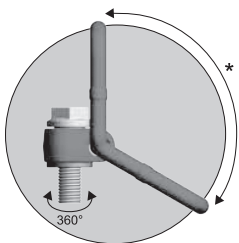


Figura 1: \*Campo di applicazione consentito (l'anello non deve toccare il carico)

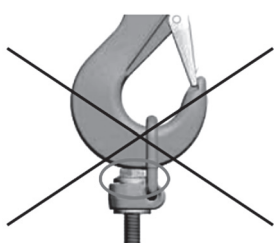


Figura 2: non consentito



Figura 3: non consentito

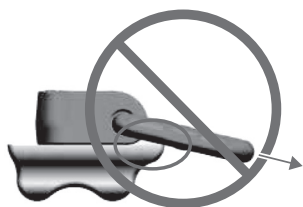


Figura 4: non consentito

## Istruzioni per l'uso

- I punti di sollevamento devono essere utilizzati da persone autorizzate e competenti.
- Prima dell'utilizzo eseguire un controllo visivo (vedi istruzioni per la manutenzione).
- Prima di ogni utilizzo verificare l'eventuale presenza di danni sulle viti e sulle filettature; i punti di sollevamento devono ruotare ed avvitarsi in modo semplice.
- Caricare i punti di sollevamento nella direzione specificata (vedere figura 1) considerando il carico di lavoro in base alla tabella.

- Attenzione alle limitazioni per l'uso, nel caso ci siano particolari difficoltà con il carico da movimentare.
- Il componente di sollevamento collegato (ad es. gancio) deve potersi muovere nell'anello del punto di sollevamento.
- I punti di sollevamento devono essere conservati in un luogo pulito e asciutto.

### Attenzione:

- Non sovraccaricare i punti di sollevamento. Una caduta del carico può causare lesioni e/o la morte!
- Non utilizzare punti di sollevamento danneggiati (vedi istruzioni per la manutenzione), potrebbero non funzionare correttamente ed il carico, di conseguenza, cadere.

## Limiti sull'utilizzo

I punti di sollevamento hanno delle limitazioni quando non vengono utilizzati in normali condizioni di esercizio (vedi sopra).

- Non utilizzare i punti di sollevamento in presenza di vapori o acidi. Nel caso di utilizzi in ambiente contenente sostanze chimiche, rivolgersi ad un nostro esperto.
- Non caricare i punti di sollevamento a contatto con spigoli.
- Non ruotare i punti di sollevamento sotto carico.
- Non sollevare persone.
- Non imbragare a cappio.
- Se la distribuzione del carico è asimmetrica (angoli diversi tra i bracci dell'imbragatura), considerare solo un braccio come elemento portante (vedi tabella di carico).

## Istruzioni di montaggio

- Il montaggio deve essere eseguito solo da persone autorizzate e competenti.
- L'attrezzatura su cui vengono montati i punti di sollevamento deve essere conforme ai requisiti della Direttiva Macchine 2006/42/CE.
- Posizionare i punti di sollevamento in modo da ottenere un carico simmetrico. Il centro di gravità deve trovarsi al di sotto del punto di sollevamento.
- Il materiale su cui avvitare il punto di sollevamento deve essere resistente in modo che la forza indotta possa essere assorbita senza deformazioni.
- Scegliere punti di sollevamento con un carico di lavoro adeguato - vedi tabella.
- L'area di avvitamento deve essere piana ed avere un diametro che sia minimo la superficie di appoggio del punto di sollevamento. La filettatura del foro di fissaggio deve essere perpendicolare alla base del punto di sollevamento. La vite deve essere completamente avvitata in modo che la base del punto di sollevamento aderisca completamente alla superficie.

### Limitazioni d'uso

Temperatura	inferiore a -40°C	da -40°C a 100°C	da 100°C a 200°C	da 200°C a 250°C	da 250°C a 350°C	superiore a 350°C
Fattore di carico	non ammesso	1	0,85	0,80	0,75	non ammesso
Impatto	Impatto leggero		Impatto medio		Impatto forte	
Fattore di carico	1		0,7		non ammesso	

\* l'utilizzo a temperature inferiori a -40 °C e superiori a 350 °C è proibito!

- Penetrazione minima della vite:  
1 x M nell'acciaio (M=filettatura ad es. M20 = 20 mm)  
1,25 x M nella ghisa  
2 x M nell'alluminio
- Prima di eseguire l'operazione di avvitamento, il foro filettato deve essere pulito.
- Il punto di sollevamento deve essere avvitato rispettando la coppia di serraggio indicata in tabella. Per un solo processo di sollevamento la vite può essere avvitata manualmente con una chiave.
- Se necessario (ad es. se si verificano vibrazioni), utilizzare liquidi per filetti (osservare le indicazioni del produttore).
- Assicurarsi prima di ogni utilizzo che il punto di sollevamento sia completamente avvitato e che la base di appoggio sia completamente a contatto con il carico.
- Assicurarsi che la regolazione dei punti di sollevamento non crei carichi sbagliati, ad es.
  - Non vi è alcuna possibilità di allinearli nella direzione del tiro.
  - La direzione del tiro non è conforme alla figura 1.
  - Il punto di sollevamento lavora a contatto con gli spigoli o le superfici come da figura 2.
- Utilizzare solo parti originali riconoscibili dalle marcature (Carico di lavoro, filetto).
- Non è consentito modificare il punto di sollevamento, ad es sono proibite saldature, trattamenti termici e trattamenti superficiali (zincatura).
- Utilizzare solo punti di sollevamento privi di difetti.
- Controllare i golfari usati in accordo al manuale prima dell'utilizzo.
- Dopo l'installazione i punti di sollevamento devono essere liberi di ruotare, con l'anello libero di muoversi.

## Manutenzione, controlli, riparazioni

- Un'ispezione conforme alle norme nazionali deve essere eseguita ogni anno da un tecnico esperto. Se utilizzati frequentemente a pieno carico, le ispezioni devono essere eseguite regolarmente con maggior frequenza. Raccomandiamo anche un test per rilevare eventuali cricche ogni due anni. La vite deve essere estratta dal corpo del punto di sollevamento.
- Le parti devono essere prive di olio, sporco e ruggine durante le ispezioni o i test.  
Le procedure di pulizia adeguate non devono surriscaldare, nascondere difetti superficiali, causare fragilimento da idrogeno o rotture da corrosione.
- Durante l'ispezione controllare tutte le parti che possono influenzare la sicurezza ed il funzionamento del punto di sollevamento, ad esempio:
  - Cricche, perforazioni, deformazioni, segni visibili di calore eccessivo.
  - Abrasione e corrosione superiore al 10% della sezione trasversale.

In caso di dubbio, se i punti di sollevamento sono danneggiati, smettere di utilizzarli e farli esaminare da un esperto.

## Riparazioni

- La manutenzione dei punti di sollevamento deve essere eseguita solo da tecnici esperti.
- Se sono visibili piccoli difetti quali perforazioni o scanalature è possibile rimuoverli eseguendo un'attenta lucidatura o limatura. Dopo le riparazioni, la zona riparata deve essere integrata senza improvvisi cambi della sezione trasversale. In seguito alla completa eliminazione del difetto, la sezione trasversale potrebbe diminuire di non oltre il 5%.
- Sono proibite le operazioni di saldatura, ed i trattamenti termici.

Ogni punto di sollevamento PLAW è marcato con numero univoco.

Le dimensioni possono essere consultate sul nostro sito:  
[www.fasitaly.com](http://www.fasitaly.com)

## Stoccaggio

- I punti di sollevamento Pewag devono essere conservati puliti, asciutti, protetti dalla corrosione, ad es leggermente oliati.
- Durante lo stoccaggio non devono essere esposti a influenze corrosive, meccaniche o termiche.



### FAS SpA

Via dei Lavoratori, 118/120 - 20092 Cinisello Balsamo (MI)  
Tel. +39 02 6124951 - Fax +39 02 66040192  
[www.fasitaly.com](http://www.fasitaly.com) - [info@fasitaly.com](mailto:info@fasitaly.com)

### FAS Servizio Sicurezza srl

Via Pietro Nenni, 35 - 10036 Settimo Torinese (TO)  
Tel. +39 011 8975137 - Fax +39 011 8005916  
[www.fas-sicurezza.it](http://www.fas-sicurezza.it) - [servizio.tecnico@fasitaly.com](mailto:servizio.tecnico@fasitaly.com)